Организация Объединенных Наций A/C.5/70/SR.34

Генеральная Ассамблея
Семидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
16 May 2016
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 34-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 4 мая 2016 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Бхаттараи . . . . . (Непал)
Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: г-н Руис Массьё

Содержание

Пункт 136 повестки дня: улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org/).

16-07299 (R)

Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 134 повестки дня: улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

1. **Г-н Такасу** (заместитель Генерального секретаря по вопросам управления), сопровождая свое заявление* презентацией слайдов в цифровом формате, говорит, что он уделит внимание прежде всего четырем основным финансовым показателям — объему начисленных взносов, объему невыплаченных начисленных взносов, объему имеющихся денежных средств и объему непогашенной задолженности перед государствами-членами — по следующим четырем бюджетным категориям: регулярный бюджет, операции по поддержанию мира, международные трибуналы и Генеральный план капитального ремонта. В целом эти финансовые показатели в основном являются удовлетворительными и положительными, хотя в 2016 году в некоторых областях будет по-прежнему необходимо осуществлять тщательный контроль.

2. По состоянию на конец 2015 года объем невыплаченных начисленных взносов снизился по сравнению с показателями на конец предыдущего года по всем категориям, кроме трибуналов. По состоянию на конец 2015 года величина остатка денежных средств была положительной у счетов операций по поддержанию мира, трибуналов и генерального плана капитального ремонта, однако для счетов регулярного бюджета добиться такого положительного показателя в последнем квартале было по-прежнему непросто. Для покрытия образовавшегося дефицита были использованы резервы денежных средств регулярного бюджета.

3. По состоянию на конец апреля 2016 года объем невыплаченных начисленных взносов по всем категориям, за исключением операций по поддержанию мира, был меньше, чем годом ранее. Увеличение объема невыплаченных начисленных взносов на операции по поддержанию мира в 2016 году напрямую связано с увеличением объема начисленных взносов на операции по поддержанию мира в этом году, поскольку половина взносов на операции по поддержанию мира на 2015/16 финансовый год могла быть начислена только после принятия новой шкалы в декабре 2015 года. В настоящее время величина остатка денежных средств является положительной по всем категориям, однако, как предполагается, к концу года положение с денежными средствами регулярного бюджета вновь ухудшится.

4. Что касается расходов на контингенты и принадлежащее им имущество, то по состоянию на конец 2015 года объем непогашенной задолженности перед государствами-членами был несколько ниже, чем годом ранее. Секретариат будет и впредь прилагать все усилия, с тем чтобы ускорить погашение задолженности перед государствами-членами в 2016 году.

5. Что касается регулярного бюджета, то к 30 апреля 2016 года объем начисленных взносов и платежей, полученных от государств-членов, был меньше, чем годом ранее. По состоянию на 30 апреля 2016 года объем невыплаченных взносов составил 1,4 млрд. долл. США, что на 163 млн. долл. США меньше, чем годом ранее. К концу 2015 года свои начисленные взносы в регулярный бюджет в полном объеме выплатили 142 государства-члена, в то время как в 2014 году таких государств было 144. Выступающий настоятельно призывает остальные государства-члены как можно скорее выплатить начисленные им взносы в полном объеме. Сумма взносов, остающаяся невыплаченной, приходится на небольшую группу государств-членов, чьи действия в предстоящие месяцы в значительной степени будут определять окончательную финансовую ситуацию в 2016 году. Выступающий признает, что на оперативность платежей некоторых государств-членов могут повлиять различия в датах начала и завершения их финансового года и сроках принятия соответствующих национальных законов. По состоянию на 30 апреля 2016 года свои начисленные взносы в регулярный бюджет в полном объеме выплатили 79 государств-членов, то есть на 5 государств-членов меньше, чем по состоянию на 30 апреля 2015 года.

6. Денежные средства, которые могут расходоваться по линии регулярного бюджета, складываются из средств Общего фонда, в который входят Фонд оборотных средств и Специальный счет. Для покрытия дефицита денежных средств регулярного бюджета, образовавшегося в последние месяцы 2015 года, были использованы резервы. Итоговое положение по состоянию на 31 декабря 2015 года

* Впоследствии его текст был распространен в качестве документа A/70/433/Add.1.

представляло собой дефицит денежных средств в размере 217 млн. долл. США, который был покрыт за счет средств Фонда оборотных средств и Специального счета. К 30 апреля 2016 года в результате получения взносов государств-членов положение с денежными средствами на счетах регулярного бюджета улучшилось.

7. В апреле 2015 года Генеральная Ассамблея санкционировала выделение средств в размере 154,9 млн. долл. США из Общего фонда для финансирования окончательного дефицита средств по Генеральному плану капитального ремонта. Первый перевод средств на сумму 73,3 млн. долл. США был сделан в середине 2015 года из регулярного бюджета, а еще 36,6 млн. долл. США было переведено со Специального счета. Оставшаяся сумма в размере 45 млн. долл. США была выделена на основе начисления взносов в регулярный бюджет на 2016 год и переведена на счета Генерального плана капитального ремонта в 2016 году.

8. В октябре 2015 года дефицит регулярного бюджета достиг 113 млн. долл. США. После внедрения системы «Умоджа» в Центральных учреждениях в ноябре 2015 года из денежных средств регулярного бюджета были выделены средства Фонда уравнения налогообложения, из-за чего дефицит регулярного бюджета в конце 2015 года увеличился до 217 млн. долл. США, несмотря на получение в ноябре дополнительных взносов. В связи с решениями Генеральной Ассамблеи об использовании Специального счета в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов и о финансировании в этот период значительного объема мероприятий на основе полномочий по принятию обязательств без начисления взносов положение с денежными средствами регулярного бюджета в 2016 году будет по-прежнему оставаться непростым. Итоговое положение с денежными средствами по состоянию на конец 2016 года будет во многом зависеть от объема выплат, произведенных государствами-членами в предстоящие месяцы.

9. Для операций по поддержанию мира установлен иной финансовый период — с 1 июля по 30 июня, — а не календарный год. Кроме того, взносы начисляются для каждой операции по отдельности и, поскольку уведомления о начислении взносов могут направляться только до конца срока действия мандата, утверждаемого Советом Безопасности для каждой миссии, начисление взносов производится в течение всего года и на разные периоды. Все эти факторы затрудняют сопоставление бюджета операций по поддержанию мира с регулярным бюджетом.

10. По состоянию на конец 2015 года объем невыплаченных начисленных взносов на финансирование операций по поддержанию мира составил 976 млн. долл. США, т.е. на 306 млн. долл. США меньше, чем 1,28 млрд. долл., которые их объем составлял по состоянию на конец 2014 года. По состоянию на 30 апреля 2016 года были начислены новые взносы на сумму 3,9 млрд. долл. США, а объем невыплаченных взносов составил 2,4 млрд. долл. США. Увеличение объема взносов на финансирование операций по поддержанию мира в первые месяцы 2016 года было обусловлено увеличением объема взносов в бюджет операций по поддержанию мира на вторую половину 2015/16 года в связи с принятием в конце 2015 года новой шкалы взносов на 2016 год.

11. По состоянию на 30 апреля 2016 года невыплаченные начисленные взносы по-прежнему приходятся на небольшое число государств-членов в связи с различиями в датах начала и завершения их финансового года и сроках принятия соответствующих национальных законов. Данное обстоятельство вызвало особые сложности для отношении операций по поддержанию мира, поскольку уведомления о начислении взносов на финансирование различных миссий рассылаются на протяжении всего года в зависимости от того, когда Совет Безопасности продлевает срок действия соответствующих мандатов. По состоянию на 31 декабря 2015 года все начисленные взносы на финансирование операций по поддержанию мира в полном объеме выплатили 30 государств-членов, а до 30 апреля 2016 года все начисленные взносы на финансирование операций по поддержанию мира в полном объеме выплатили 40 государств-членов.

12. Хотя общая сумма денежных средств, имевшихся для финансирования операций по поддержанию мира по состоянию на конец 2015 года, составляла почти 3 млрд. долл. США, в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи вести отдельные счета по каждой операции она распределялась по разным счетам. Генеральная Ассамблея указала, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий

по поддержанию мира. Средства Резервного фонда для операций по поддержанию мира используются лишь для целей финансирования новых или расширения существующих операций. По состоянию на конец 2015 года из денежных средств, выделенных на поддержание мира, приблизительно 2,6 млрд. долл. США находились на счетах действующих миссий, 217 млн. долл. США — на счетах закрытых миссий, а еще 139 млн. долл. США — в Резервном фонде для операций по поддержанию мира.

13. Что касается непогашенной задолженности перед государствами-членами, то Секретариат будет прилагать усилия для ускорения платежей и сокращения суммы задолженности по возмещению расходов на войска, сформированные полицейские подразделения и принадлежащее контингентам имущество. По состоянию на конец 2015 года общая сумма задолженности составила 824 млн. долл. США, а к 31 марта 2016 года она достигла 827 млн. долл. США. Тем не менее выплаты будут продолжаться и, как предполагается, к концу 2016 года общая сумма задолженности уменьшится до 818 млн. долл. США.

14. Генеральный секретарь твердо намерен обеспечить выполнение обязательств перед государствами-членами, предоставляющими воинские контингенты и имущество, настолько быстро, насколько позволит положение с денежными средствами. Секретариат осуществляет постоянный контроль за положением с денежными средствами для финансирования операций по поддержанию мира в целях максимального увеличения размера выплат, однако это зависит от выполнения государствами-членами своих финансовых обязательств и от оперативности оформления меморандумов о взаимопонимании со странами, предоставляющими войска и принадлежащее контингентам имущество.

15. По состоянию на конец 2015 года финансовое положение двух международных трибуналов определялось более высоким уровнем задолженности по начисленным взносам, чем по состоянию на конец 2014 года. По состоянию на конец 2015 года сумма задолженности увеличилась до 65 млн. долл. США по сравнению с 40 млн. долл. США годом ранее. К концу 2015 года начисленные им взносы на содержание международных трибуналов в полном объеме выплатили 107 государств-членов, и другим государствам-членам настоятельно предлагается последовать их примеру. По состоянию на 30 апреля 2016 года задолженность по взносам на финансирование трибуналов составляла 93 млн. долл. США, причем начисленные им взносы в бюджеты обоих трибуналов и Международного остаточного механизма в полном объеме выплатили 52 государства-члена. Следует еще раз подчеркнуть, что итоговый показатель за 2016 год будет зависеть от неизменного выполнения государствами-членами своих обязательств по финансированию трибуналов.

16. Что касается Генерального плана капитального ремонта, то по линии специального счета для этого плана были начислены взносы на общую сумму в 1,87 млрд. долл. США. По состоянию на 30 апреля 2016 года основная часть начисленных взносов была получена, за исключением 0,2 млн. долл. США, а свои взносы на осуществление Генерального плана капитального ремонта в полном объеме выплатили 185 государств-членов. Остальным государствам-членам настоятельно предлагается внести начисленные им платежи, с тем чтобы сделать возможным закрытие счетов.

17. Поскольку Ассамблея утвердила покрытие итогового дефицита благодаря переводу 154,9 млн. долл. США из Общего фонда, величина остатка денежных средств на счетах Генерального плана капитального ремонта в настоящее время является положительной. Взносы для покрытия последних расходов на сумму 45 млн. долл. США были начислены по линии регулярного бюджета на 2016 год, и указанные средства были ранее в этом году переведены на счета Генерального плана капитального ремонта из Общего фонда, что ознаменовало завершение переводов средств Общего фонда на эти цели.

18. В заключение выступающий выражает признательность тем государствам-членам, которые выплатили все начисленные им взносы в полном объеме к 4 мая 2016 года. В целом финансовое положение Организации является прочным, а объем невыплаченных взносов в регулярный бюджет по состоянию на конец 2015 года по сравнению с показателями на конец 2014 года уменьшился. Вместе с тем в последнем квартале года обеспечить наполнение регулярного бюджета денежными средствами было по-прежнему непросто, и в последние месяцы 2015 года пришлось использовать резервы денежных средств регулярного бюджета. Хотя по состоянию на 30 апреля 2016 года текущее положение с денежными средствами в Организации Объединен-

ных Наций является удовлетворительным по всем категориям, предполагается, что к концу 2016 года положение с денежными средствами регулярного бюджета вновь ухудшится. Секретариат будет продолжать пристально следить за движением денежных средств и обеспечивать тщательность управления финансовыми ресурсами. За счет нынешнего объема резервов в Фонде оборотных средств и на Специальном счету расходы по линии регулярного бюджета могут покрываться лишь в течение шести недель. Следовательно, было бы целесообразно рассмотреть вопрос о достаточности объема резервов с учетом динамики выплат, производимых государствами-членами, и значительного объема полномочий на принятие обязательств.

19. Все большее число государств-членов своевременно вносят взносы в счет операций по поддержанию мира, а Секретариат со своей стороны делает все для того, чтобы ускорить выплаты в порядке возмещения расходов на содержание войск и сформированных полицейских подразделений и принадлежащее контингентам имущество. Предполагается, что к концу 2016 года объем непогашенной задолженности перед государствами-членами сократится до 818 млн. долл. США.

20. Общее число государств-членов, которые выплатили все начисленные взносы, подлежавшие уплате, увеличилось и составило 35 по сравнению с 22 годами ранее. Как и всегда, финансовое положение Организации Объединенных Наций зависит от своевременного выполнения государствами-членами их финансовых обязательств в полном объеме.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.